LEBEN LANG

USER MANUAL

COOLFLOW SLIM

TURMVENTILATOR

LBL1874 **40W**



Deutsch 3
English.....13
Français.....20
Español.....27
Italiano.....34
Nederlands 41

LEBEN LANG

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

WHATSAPP

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

Contact us We speak English	–	Contacter Nous parlons français	–	Contacto Hablamos español	–	Contatto Parliamo italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand–Peugeot–Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Produkt viel Freude.

Allgemeine Sicherheitshinweise

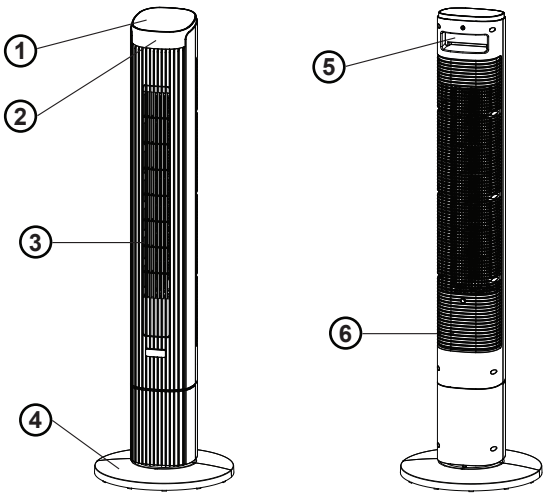
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und geben Sie sie bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Es darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden. Eine andere oder darüber hinausgehende Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Schäden oder Gefahren führen.
- Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, um später bei Bedarf nachschlagen zu können.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Innenraum bestimmt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen.
- Kinder unter 8 Jahren sollen vom Gerät und der Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Das Gerät entspricht den geltenden europäischen Sicherheitsanforderungen.
- Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für Benutzer und Sachwerte entstehen.
- Das Gerät darf nicht verändert oder umgebaut werden.
- Platzieren Sie den Einlass und Auslass dieses Geräts nicht in der Nähe von Gegenständen wie Wänden oder Vorhängen. Andernfalls kann es zu einer Blockierung des Luftstroms kommen und die Lüftungsleistung beeinträchtigt werden.
- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Atmosphäre betrieben werden.
- Alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Trennen Sie das Gerät vor Reinigung, Zusammenbau oder Auseinandernehmen stets vom Netz.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Wasser und halten Sie es trocken.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze, offenem Feuer oder direkter Sonneneinstrahlung über längere Zeit aus.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird. Überprüfen Sie den Ventilator und dessen Kabel auf Beschädigungen und verwenden Sie das Gerät nicht bei Schäden.

- Berühren Sie den Ventilator nicht mit nassen Händen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden.
- Halten Sie Ihre Finger und Gegenstände von den beweglichen Teilen des Ventilators fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Stellen Sie den Ventilator auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf, um ein Umkippen zu verhindern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere von dem laufenden Ventilator fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Das Einführen von Fremdkörpern/Gegenständen in den Lufteinlass- und Auslass ist strengstens untersagt.
- Schalten Sie den Ventilator aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät Reinigen oder umstellen wollen, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu minimieren.
- Das Gerät darf aus Sicherheitsgründen nicht an eine Zeitschaltuhr oder ein ähnliches Schaltgerät angeschlossen werden.
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Montage des Ventilators genau, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.

Technische Informationen

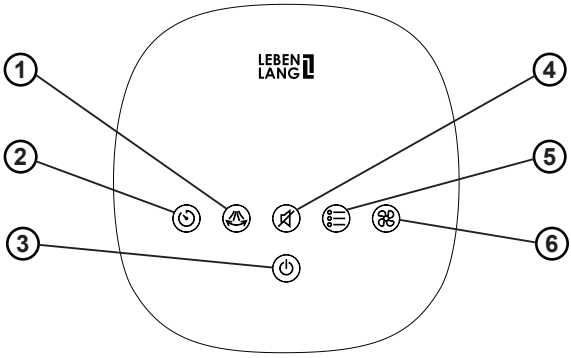
1. Produktcode: LBL1874
2. Spannung: 220-240V~
3. Nennfrequenz: 50Hz
4. Leistungsaufnahme: 40W
5. Schutzklasse: II
6. Lieferumfang: Turmventilator, Standfuß, Fernbedienung, mehrsprachige Bedienungsanleitung

Produktbeschreibung

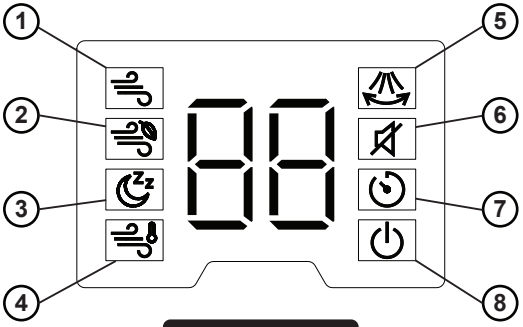


1. Bedienfeld
2. Display
3. Luftauslass
4. Standfuß
5. Griff
6. Lufteinlass

1. Oszillation
2. Timer
3. An/Aus
4. Tasten-Stummschaltung
5. Modus
6. Windgeschwindigkeit



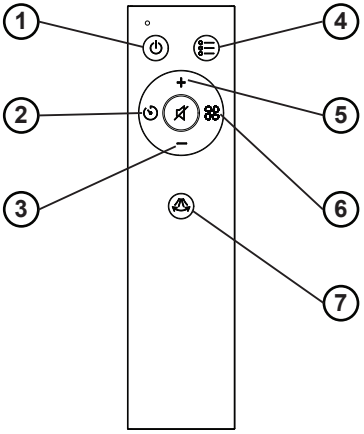
Bedienfeld



LED-Anzeige

1. Normalmodus
2. Naturmodus
3. Schlafmodus
4. Automatikmodus
5. Oszillation aktiv
6. Tastenton deaktiviert
7. Timer aktiv
8. An/Aus

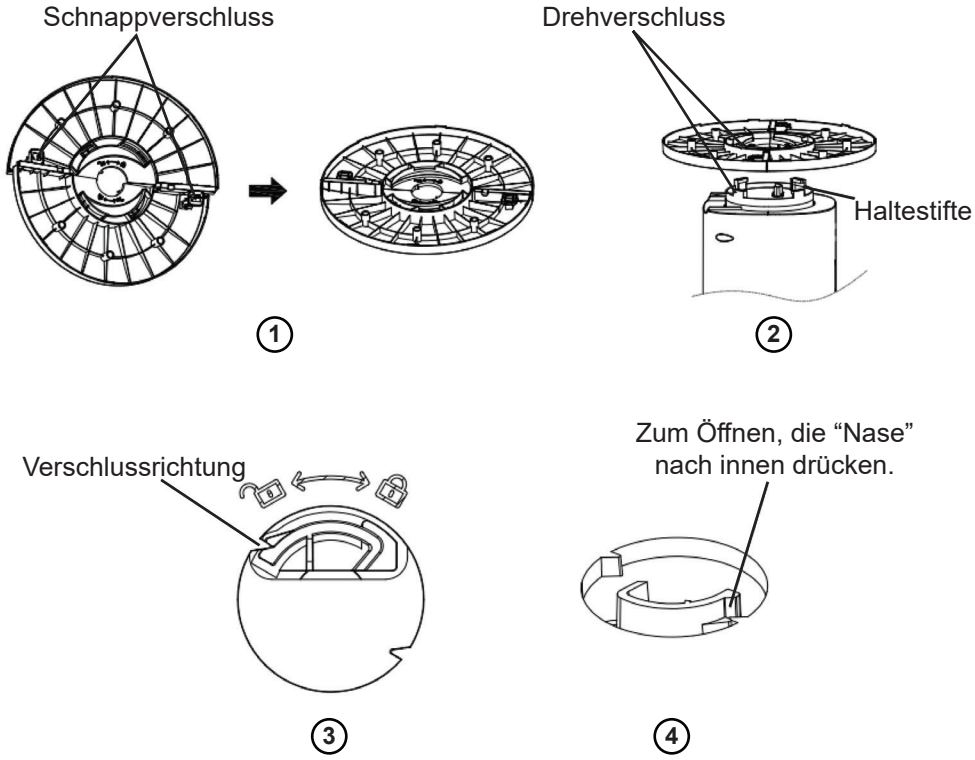
1. An/Aus
2. Timer
3. Schwächer
4. Modus
5. Stärker
6. Windgeschwindigkeit
7. Oszillation



Fernbedienung

Montage

1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Turmventilator heraus. Stellen Sie ihn auf eine ebene Fläche.
   Montieren Sie den Standfuß folgendermaßen:
2. Stecken Sie die beiden Teile des Standfußes so zusammen, dass die Schnappverschlüsse in die Ösen einrasten (siehe Grafik unten).
3. Stellen Sie den Turmventilator nun auf den Kopf auf einer weichen Oberfläche (Teppich, Handtuch, Decke) und positionieren Sie die 4 Öffnungen des Standfußes über den Haltestiften am Boden des Turmventilators. Führen Sie die Haltestifte nun in die Öffnungen ein.
4. Drehen Sie zum Verriegeln den Standfuß, wie auf diesem markiert, gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Klickgeräusch zu hören ist.
5. Drehen Sie den Turmventilator und stellen Sie ihn auf den Standfuß, um ihn betreiben zu können.



Standfuß Installation

6. Stecken Sie den Netzstecker des Turmventilators in die Steckdose und stellen Sie sicher, dass dieser fest sitzt. Das Gerät gibt nun ein kurzes Initialisierungsgeräusch von sich und wechselt in den Standby-Modus.

Bedienung

1. ***Ein-/Ausschalten:*** Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, um das Gerät zu starten.
   (Die Geschwindigkeitseinstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts gespeichert, solange der Netzstecker nicht gezogen wird.)

2. ***Geschwindigkeit:***
   Wenn Sie die Taste auf dem Bedienfeld oder über die Fernbedienung drücken, wechselt die Windgeschwindigkeit aufsteigend von 1 (mind.) bis 12 (max.).
   Die momentan gewählte Geschwindigkeit wird auf dem Display angezeigt.
   Sie können auch durch Drücken der Tasten „-“ und „+“ auf der Fernbedienung die gewünschte Geschwindigkeit verändern.

3. ***Modus:*** Drücken Sie die Modus Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, das Display leuchtet auf und die Ventilatoreinstellungen werden nacheinander durchlaufen:
   “Normal” “ ” – “Natürlich” “ ” – “Schlaf” “ ” – “Auto” “ ”.
   (Die Modus Einstellungen bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts gespeichert, solange der Netzstecker nicht gezogen wird.)
   - <u>*Normalmodus:*</u> Es gibt insgesamt 12 einstellbare Geschwindigkeitsstufen, und das Gerät arbeitet mit der festgelegten Windgeschwindigkeit.
   - <u>*Naturmodus:*</u> Die Geschwindigkeitsstufen sind in drei Gruppen unterteilt: Gruppe 1 (Stufen 1–4), Gruppe 2 (Stufen 5–8) und Gruppe 3 (Stufen 9–12). Die vier Stufen in jeder Gruppe werden automatisch der Reihe nach durchlaufen.
   - <u>*Schlafmodus:*</u> Die Geschwindigkeitsstufen sind in drei Gruppen unterteilt: Gruppe 1 (Stufen 1–4), Gruppe 2 (Stufen 5–8) und Gruppe 3 (Stufen 9–12). Der Ventilator läuft mit der entsprechenden Windgeschwindigkeit der Gruppe, die vor dem Eintritt in den Schlafmodus ausgewählt war, (z.B. Gruppe 3 bei einer vorherigen Auswahl von Stufe 10) für 30 Minuten. Anschließend schaltet er auf die höchste Geschwindigkeitsstufe der nächstniedrigeren Geschwindigkeitsgruppe und läuft 30 Minuten lang. Dieser Vorgang wird wiederholt, bis die höchste Geschwindigkeitsstufe (4) der niedrigsten Geschwindigkeitsgruppe (1) erreicht ist, der Ventilator bleibt dort dann im Dauerbetrieb.
   - <u>*Automatikmodus:*</u> Der Ventilator passt seine Geschwindigkeit automatisch an die Umgebungstemperatur an. Die Temperaturerfassung erfolgt über einen internen Sensor. Je höher die Umgebungstemperatur, desto höher die Ventilatorgeschwindigkeit, je niedriger die Umgebungstemperatur, desto niedriger die Ventilatorgeschwindigkeit.

4. ***Tasten-Stummschaltung:*** Drücken Sie die Stummschalttaste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, während das Gerät im Betrieb ist, um den

Tastenton zu deaktivieren. Die Kontrollleuchte an der LED-Anzeige leuchtet auf.
Drücken Sie die Taste erneut, um den Tastenton wieder zu aktivieren.
(Diese Funktion bleibt gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, aber der Netzstecker nicht gezogen wird.)

5. ***Oszillation:*** Drücken Sie die Oszillations-Taste auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, während der Ventilator im Betrieb ist. Der Ventilator schwenkt nun und verteilt die Luft großflächig im Raum. Die Kontrollleuchte auf der LED-Anzeige leuchtet auf. Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.
(Diese Funktion bleibt gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, aber der Netzstecker nicht gezogen wird.)

6. ***Timer:***
   - Zum Aktivieren drücken Sie die Timer-Taste auf dem Bedienfeld, mit jedem drücken erhöht sich die Laufzeit (0-24 Std.) bis zur automatischen Abschaltung.
   - Wenn Sie die Timer-Taste auf der Fernbedienung drücken, müssen Sie anschließend „-“ und „+“ drücken, um die gewünschte Laufzeit einzustellen.

   Nach Abschluss der Einstellung leuchtet die Kontrollleuchte an der LED-Anzeige auf. Wenn der Timer auf 0 eingestellt bleibt, läuft kein Timer und die Kontrollleuchte bleibt aus.

7. ***LICHT EIN/AUS (Dimmfunktion):*** Nach 10 Minuten Betrieb ohne Tastendruck, schaltet der Ventilator alle Lichter aus. Drücken Sie eine beliebige Taste am Bedienfeld oder der Fernbedienung, um das Bedienfeld sowie die LED-Anzeige zu beleuchten.

<u>Reinigung & Wartung</u>

- Spülen Sie den Turmventilator nicht direkt mit Wasser ab.
- Verwenden Sie stattdessen ein weiches Tuch mit einer kleinen Menge eines neutralen Reinigungsmittels, um ihn abzuwischen.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünner, Benzol oder Toluol.
- Warten Sie nach der Reinigung des Gitters, Gehäuses und des Sockels, bis das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
- Im Falle einer Fehlfunktion reparieren Sie den Ventilator nicht selbst, da dies zu einer Brandgefahr oder einem elektrischen Schlag führen kann.

Fehlerbehebung

Problem	*Mögliche Ursache*	*Lösung*
Der Ventilator lässt sich nicht einschalten	• Netzstecker nicht eingesteckt oder locker • Steckdose ohne Strom	• Prüfen Sie, ob der Netzstecker korrekt und fest in der Steckdose sitzt • Testen Sie die Steckdose mit einem anderen Gerät
Der Ventilator reagiert nicht auf Tasteneingaben	• Tastenton ist deaktiviert (Stummschaltung aktiv) • Bedienfeld ist gesperrt / Display dunkel	• Die Funktion ist aktiv – das Gerät arbeitet dennoch. Prüfen Sie die Anzeige auf dem Display • Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display zu aktivieren
Fernbedienung funktioniert nicht	• Batterien leer oder falsch eingesetzt • Zu große Entfernung oder kein Sichtkontakt • Störende Lichtquellen (z. B. direktes Sonnenlicht)	• Ersetzen Sie die Batterien und achten Sie auf die richtige Polarität • Richten Sie die Fernbedienung direkt auf das Bedienfeld • Vermeiden Sie starke Lichtquellen zwischen Fernbedienung und Gerät
Der Ventilator läuft, aber die Luftleistung ist schwach	• Niedrige Geschwinndigkeitssufe eingestellt • Lufteinlass oder Luftauslass blockiert • Gerät steht zu nah an Wand oder Möbeln	• Erhöhen Sie die Windgeschwindigkeit • Entfernen Sie Gegenstände wie Vorhänge oder Möbel • Platzieren Sie das Gerät mit ausreichend Abstand
Oszillation funktioniert nicht	• Oszillation nicht aktiviert • Mechanische Blockierung	• Drücken Sie die Oszillationstaste am Bedienfeld oder der Fernbedienung • Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie mögliche Hindernisse
Ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs	• Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche • Fremdkörper im Luftauslass oder -einlass	• Stellen Sie den Ventilator auf einen stabilen, ebenen Untergrund • Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie vorsichtig den Fremdkörper
Ventilator schaltet sich automatisch aus	• Timer-Funktion aktiviert • Überhitzung durch Dauerbetrieb	• Prüfen Sie die Timer-Einstellung und setzen Sie diese ggf. zurück • Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen
Der Ventilator verändert selbstständig die Geschwindigkeit	Automatikmodus aktiviert	Wechseln Sie in den Normal-, Natur- oder Schlafmodus

Leistung

	Symbol	*Einheit*	*Wert*
Max. Luftstromrate	F	m3/min	17,7
Leistungsaufnahme	P	W	28,5
Service Wert	SV	(m3/min) W	0,62
Standby Stromverbrauch	PSB	W	0,29
Jahresstromverbrauch	Q	kWh/a	9,4
Geräuschpegel	LWA	dB (A)	57,5
Geräuschpegel (Silent-Modus bei 1 m Abstand)		dB (A)	19,8
Max. Luftgeschwindigkeit (bei 1,2 m Abstand)	c	m/s	2,9



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderem Hausmüll in der EU entsorgt werden darf.
Die Entsorgung kann über örtlich vorhandene Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. **Getrennte Erfassung von Altgeräten**
   Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. **Batterien und Akkus sowie Lampen**
   Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. **Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten**
   Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

   Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

   Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien

1, 2 oder 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for your trust in LEBENLANG. We pursue the highest standards of quality and design and hope you enjoy your new product.

General Safety Instructions

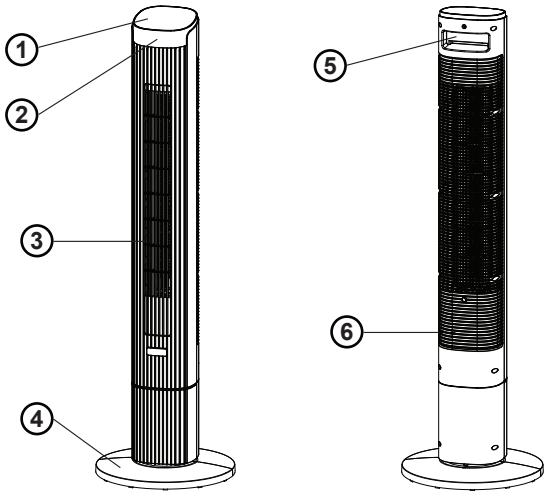
- Please read this instruction manual carefully before using the device. Keep the manual and pass it on to third parties if the device is handed over.
- The device is intended exclusively for private household use. It may only be used for its intended purpose. Any other use is considered improper and may result in damage or danger.
- Keep this manual in a safe place for future reference.
- The device is intended for indoor use only.
- This device may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience, provided they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks.
- Children must not play with the device or perform cleaning or maintenance tasks.
- Children under 8 years of age must be kept away from the device and the power cable.
- The device complies with applicable European safety requirements.
- Repairs may only be carried out by authorized professionals. Improper repairs may result in hazards to users and property.
- The device must not be modified or altered.
- Do not place the air inlet or outlet of this device near objects such as walls or curtains, as this may block airflow and reduce ventilation performance.
- The device must not be operated in explosive environments.
- Keep all packaging materials out of reach of children.
- Always disconnect the device from the power supply before cleaning, assembling, or disassembling it.
- Avoid contact with water and keep the device dry.
- Do not expose the device to extreme heat, open flames, or direct sunlight for extended periods.
- Switch off the device and unplug it from the socket when not in use. Check the fan and its power cord for damage and do not use the device if damaged.
- Do not touch the fan with wet hands to avoid the risk of electric shock.
- Keep fingers and objects away from the moving parts of the fan to prevent injury.
- Place the fan on a stable and level surface to prevent it from tipping over.
- Keep children and pets away from the operating fan to avoid injury.
- Inserting foreign objects into the air inlet or outlet is strictly prohibited.
- Switch off the fan and unplug it before cleaning or moving it to minimize the risk of electric shock.
- For safety reasons, the device must not be connected to a timer or similar

switching device.
- Follow the fan assembly instructions carefully to ensure proper operation and safety.

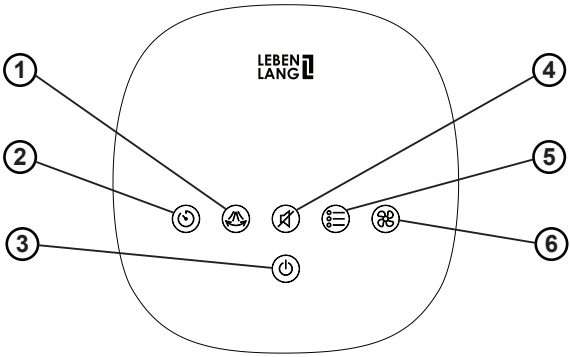
Technical Information

- Product code: LBL1874
- Voltage: 220–240V~
- Rated frequency: 50Hz
- Power consumption: 40W
- Protection class: II
- Scope of delivery: Tower fan, base, remote control, multilingual instruction manual

Product Description

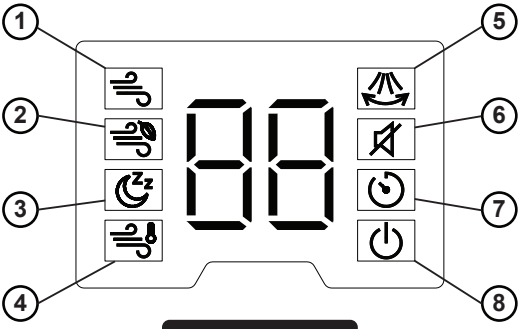


1. Control Panel
2. Display
3. Air Outlet
4. Base
5. Handle
6. Air Inlet



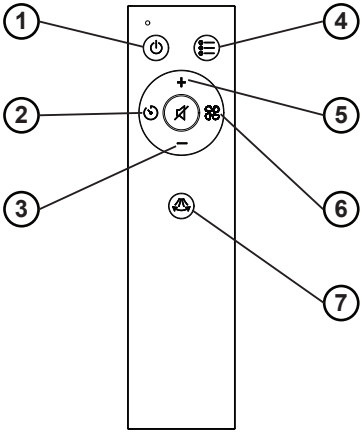
1. Oscillation
2. Timer
3. On/Off
4. Mute Button
5. Mode
6. Wind Speed

Control Panel



LED Display

1. Normal Mode
2. Natural Mode
3. Sleep Mode
4. Automatic Mode
5. Oscillation Active
6. Button Tone Deactivated
7. Timer Active
8. On/Off

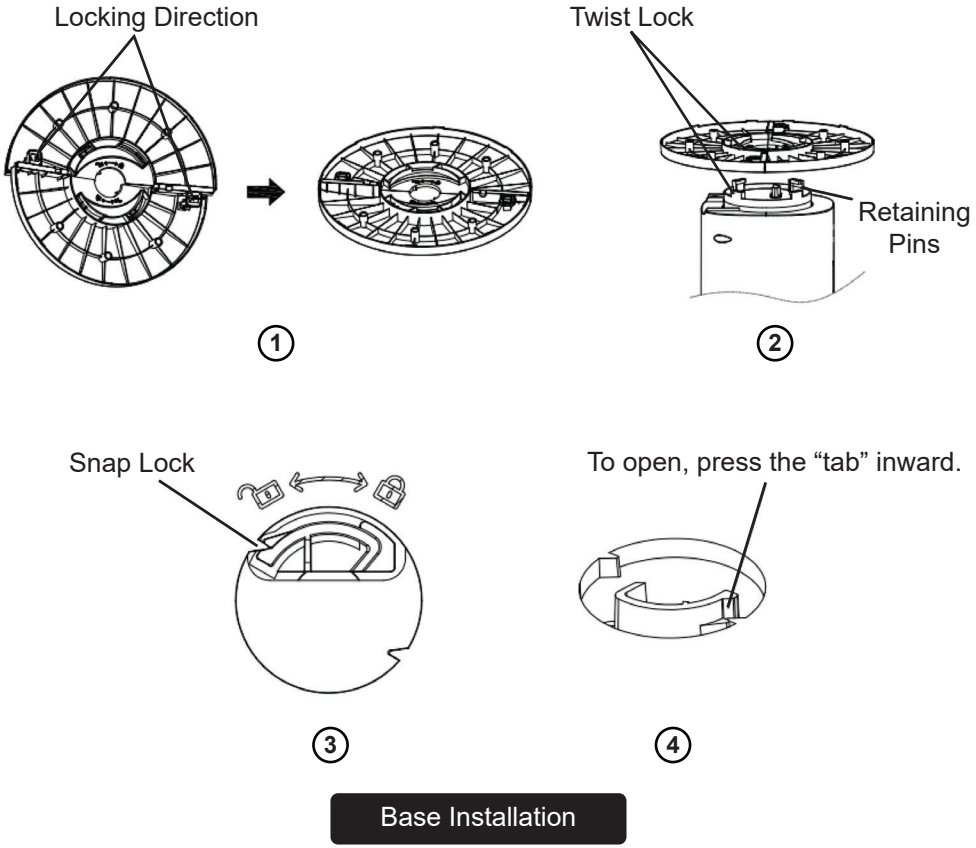


1. On/Off
2. Timer
3. Decrease
4. Mode
5. Increase
6. Wind Speed
7. Oscillation

Remote Control

Assembly

1. Open the packaging and remove the tower fan. Place it on a flat surface. Assemble the base as follows:
2. Connect the two parts of the base so that the snap locks click into the eyelets (see graphic below).
3. Turn the tower fan upside down on a soft surface (carpet, towel, blanket) and position the 4 openings of the base over the retaining pins on the bottom of the tower fan. Insert the retaining pins into the openings.
4. To lock, rotate the base counterclockwise as marked until you hear a clicking sound.
5. Turn the tower fan upright and place it on the base to operate it.



Base Installation

6. Plug the power plug of the tower fan into the socket and ensure it is firmly connected. The device emits a short initialization sound and switches to standby mode.

Operation

1. ***On/Off:*** Press the On/Off button on the control panel or remote control to start the device.
   (The speed settings remain stored after switching off the device as long as the power plug is not unplugged.)

2. ***Speed:***
   When you press the button on the control panel or remote control, the wind speed increases from 1 (min.) to 12 (max.).
   The currently selected speed is shown on the display.
   You can also adjust the speed using the “–” and “+” buttons on the remote control.

3. ***Mode:*** Press the Mode button on the control panel or remote control. The display lights up and the fan settings cycle as follows:
   "Normal" " " – "Nature" " " – "Sleep" " " – "Auto" " ".
   (The mode settings remain stored after switching off the device as long as the power plug is not unplugged.)
   - *Normal Mode:* There are 12 adjustable speed levels, and the device operates at the set wind speed.
   - *Natural Mode:* The speed levels are divided into three groups: Group 1 (levels 1–4), Group 2 (levels 5–8) and Group 3 (levels 9–12). The four levels in each group cycle automatically in sequence.
   - *Sleep Mode:* The speed levels are divided into three groups: Group 1 (levels 1–4), Group 2 (levels 5–8) and Group 3 (levels 9–12). The fan runs at the wind speed of the group selected before entering sleep mode (e.g., Group 3 if level 10 was previously selected) for 30 minutes. It then switches to the highest speed level of the next lower group and runs for 30 minutes.
     This process repeats until level 4 of Group 1 is reached. The fan then continues running continuously at that level.
   - *Automatic Mode:* The fan automatically adjusts its speed according to the ambient temperature. The temperature is detected by an internal sensor. The higher the temperature, the higher the fan speed; the lower the temperature, the lower the fan speed.

4. ***Button Mute:*** Press the mute button on the control panel or remote control while the device is operating to deactivate the button tone. The indicator light on the LED display lights up.
   Press again to reactivate the button tone.
   (This function remains stored if the device is switched off but not unplugged.)

5. ***Oscillation:*** Press the oscillation button while the fan is operating. The fan will now swing and distribute air widely in the room. The indicator light on the LED display lights up. Press again to deactivate.
   (This function remains stored if the device is switched off but not unplugged.)

6. ***Timer:***
   - To activate, press the timer butto on the control panel. Each press increases the running time (0–24 hours) until automatic shutdown..
   - When pressing the timer button on the remote control, then use "–" and "+" to set the desired operating time.

   After setting, the indicator light on the LED display lights up. If the timer remains set to 0, no timer is active and the indicator light remains off.

7. ***LIGHT ON/OFF (Dimming Function):*** After 10 minutes of operation without pressing any button, the fan turns off all lights. Press any button on the control panel or remote control to illuminate the control panel and LED display.

Cleaning & Maintenance

- Do not rinse the tower fan directly with water.
- Use a soft cloth with a small amount of neutral detergent to wipe it clean.
- Do not use solvents such as gasoline, thinner, benzene, or toluene for cleaning.
- After cleaning the grille, housing and base, wait until the device is completely dry before switching it on again.
- In case of malfunction, do not repair the fan yourself, as this may result in fire or electric shock.

Troubleshooting

Problem	***Possible Cause***	***Solution***
The fan does not switch on	• Power plug not inserted or loose • Socket has no power	• Check that the plug is correctly and firmly inserted into the socket • Test the socket with another device
The fan does not respond to button inputs	• Button tone is deactivated (mute active) • Control panel locked / display dark	• The function is active – the device is still operating. Check the display indicator • Press any button to activate the display
Remote control does not work	• Batteries empty or inserted incorrectly • Too great distance or no direct line of sight • Interfering light sources (e.g., direct sunlight)	• Replace the batteries and ensure correct polarity • Point the remote control directly at the control panel • Avoid strong light sources between the remote control and the device
The fan runs but airflow is weak	• Low speed level selected • Air inlet or outlet blocked • Device positioned too close to wall or furniture	• Increase the wind speed • Remove objects such as curtains or furniture • Place the device with sufficient distance
Oscillation does not work	• Oscillation not activated • Mechanical blockage	• Press the oscillation button on the control panel or remote control • Switch off the device and remove possible obstructions

Unusual noises during operation	• Device not placed on a level surface • Foreign object in air outlet or inlet	• Place the fan on a stable, level surface • Switch off the device and carefully remove the foreign object
Fan switches off automatically	• Timer function activated • Overheating due to continuous operation	• Check the timer setting and reset if necessary • Switch off the device and allow it to cool down
The fan changes speed automatically	Automatic mode activated	Switch to Normal, Natural, or Sleep mode

Power

	Symbol	***Einheit***	***Wert***
Max. airflow rate	F	m3/min	17,7
Power consumption	P	W	28,5
Service value	SV	(m3/min) W	0,62
Standby power consumption	PSB	W	0,29
Annual power consumption	Q	kWh/a	9,4
Noise level	LWA	dB (A)	57,5
Noise level (silent mode at 1m away)		dB (A)	19,8
Max. airspeed (1.2m away)	c	m/s	2,9



This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste in the EU.
Disposal can be carried out via local return and collection points.

FRANÇAIS

Merci de votre confiance en LEBENLANG. Nous appliquons les normes les plus élevées en matière de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

Consignes générales de sécurité

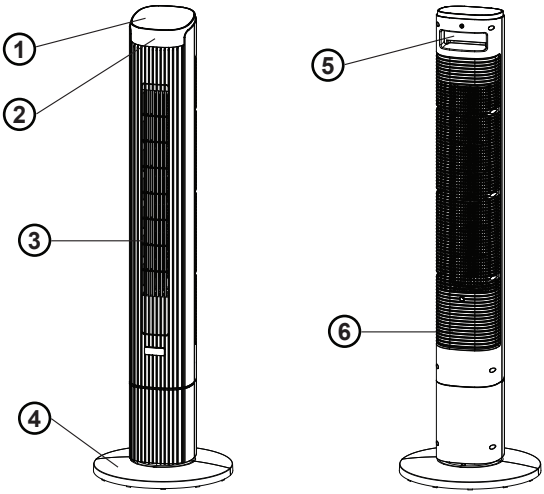
- Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le et remettez-le à tout tiers en cas de transmission de l'appareil.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique privé. Il ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages ou des dangers.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement.
- L'appareil est destiné uniquement à une utilisation en intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou formées à une utilisation sûre et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ni effectuer des travaux de nettoyage ou d'entretien.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble d'alimentation.
- L'appareil est conforme aux exigences de sécurité européennes en vigueur.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par des professionnels agréés. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques pour les utilisateurs et les biens.
- L'appareil ne doit pas être modifié ou transformé.
- Ne placez pas l'entrée ou la sortie d'air de l'appareil à proximité d'objets tels que des murs ou des rideaux, car cela pourrait bloquer le flux d'air et réduire les performances de ventilation.
- L'appareil ne doit pas être utilisé dans une atmosphère explosive.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants.
- Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage, le montage ou le démontage.
- Évitez tout contact avec l'eau et maintenez l'appareil au sec.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême, à des flammes nues ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifiez le ventilateur et son câble pour détecter tout dommage et n'utilisez pas l'appareil en cas de défaut.
- Ne touchez pas le ventilateur avec des mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Tenez vos doigts et objets éloignés des parties mobiles du ventilateur afin d'éviter toute blessure.
- Placez le ventilateur sur une surface stable et plane pour éviter qu'il ne bascule.

- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés du ventilateur en fonctionnement afin d'éviter les blessures.
- L'introduction de corps étrangers dans l'entrée ou la sortie d'air est strictement interdite.
- Éteignez le ventilateur et débranchez-le avant de le nettoyer ou de le déplacer afin de réduire le risque d'électrocution.
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit pas être raccordé à une minuterie ou à un dispositif de commande similaire.
- Suivez attentivement les instructions de montage du ventilateur afin de garantir un fonctionnement sûr et correct.

Informations techniques

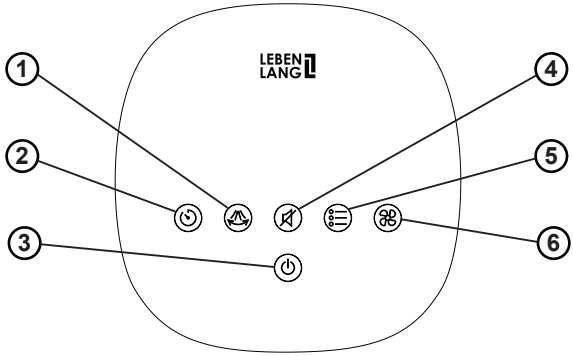
- Code produit : LBL1874
- Tension : 220–240V~
- Fréquence nominale : 50Hz
- Puissance absorbée : 40W
- Classe de protection : II
- Contenu de la livraison : Ventilateur colonne, socle, télécommande, mode d'emploi multilingue

Description du produit

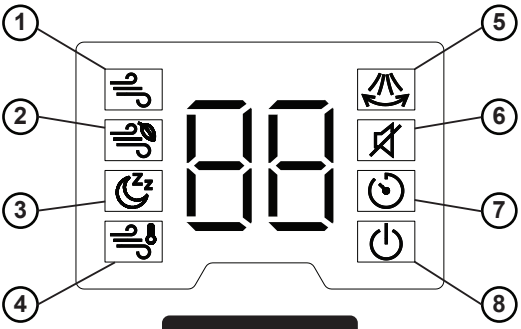


1. Panneau de commande
2. Affichage
3. Sortie d'air
4. Socle
5. Poignée
6. Entrée d'air

1. Oscillation
2. Minuterie
3. Marche/Arrêt
4. Touche Muet
5. Mode
6. Vitesse du vent

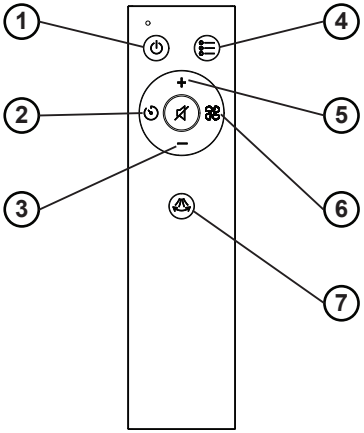


Panneau de commande



Affichage LED

1. Mode normal
2. Mode naturel
3. Mode nuit
4. Mode automatique
5. Oscillation activée
6. Signal sonore désactivé
7. Minuterie active
8. Marche/Arrêt

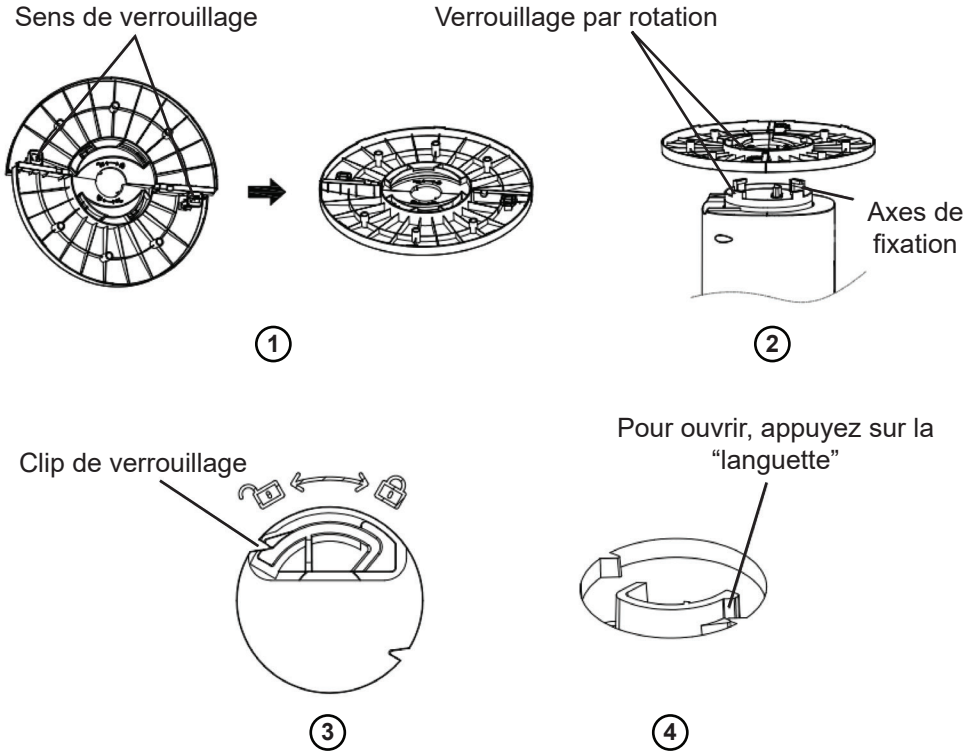


Télécommande

1. Marche/Arrêt
2. Minuterie
3. Diminuer
4. Mode
5. Augmenter
6. Vitesse du vent
7. Oscillation

Montage

1. Ouvrez l'emballage et retirez le ventilateur colonne. Placez-le sur une surface plane.
   Montez le socle comme suit :
2. Assemblez les deux parties du socle de manière à ce que les clips s'enclenchent dans les œillets (voir illustration ci-dessous).
3. Placez le ventilateur colonne à l'envers sur une surface souple (tapis, serviette, couverture) et positionnez les 4 ouvertures du socle au-dessus des ergots de fixation situés sous le ventilateur. Insérez ensuite les ergots dans les ouvertures.
4. Pour verrouiller, tournez le socle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme indiqué, jusqu'à entendre un clic.
5. Remettez le ventilateur colonne à l'endroit et placez-le sur le socle pour pouvoir l'utiliser.



Installation du socle

6. Branchez la fiche secteur du ventilateur colonne dans la prise et assurez-vous qu'elle est bien enfoncée. L'appareil émet alors un court signal d'initialisation et passe en mode veille.

Utilisation

1. ***Marche/Arrêt:*** Appuyez sur la touche Marche/Arrêt ⏻ du panneau de commande ou de la télécommande pour démarrer l'appareil.
   (Les réglages de vitesse restent mémorisés après l'arrêt de l'appareil tant que la fiche secteur n'est pas débranchée.)

2. ***Vitesse:***
   Lorsque vous appuyez sur la touche ❀ du panneau de commande ou de la télécommande, la vitesse du vent augmente progressivement de 1 (min.) à 12 (max.).
   La vitesse actuellement sélectionnée s'affiche à l'écran.
   Vous pouvez également régler la vitesse à l'aide des touches « – » et « + » de la télécommande.

3. ***Mode:*** Appuyez sur la touche Mode ☰ du panneau de commande ou de la télécommande. L'écran s'allume et les réglages du ventilateur défilent successivement :
   "Normal" " " – "Naturel" " " – "Nuit" " " – "Auto" " ".
   (Les réglages du mode restent mémorisés après l'arrêt de l'appareil tant que la fiche secteur n'est pas débranchée.)
   - *Mode normal:* Il existe 12 niveaux de vitesse réglables et l'appareil fonctionne à la vitesse sélectionnée.
   - *Mode naturel:* Les niveaux de vitesse sont divisés en trois groupes: Groupe 1 (niveaux 1–4), Groupe 2 (niveaux 5–8) et Groupe 3 (niveaux 9–12).
     Les quatre niveaux de chaque groupe défilent automatiquement les uns après les autres.
   - *Mode nuit:* Les niveaux de vitesse sont divisés en trois groupes : Groupe 1 (niveaux 1–4), Groupe 2 (niveaux 5–8) et Groupe 3 (niveaux 9–12).
     Le ventilateur fonctionne à la vitesse correspondant au groupe sélectionné avant l'activation du mode nuit (par ex. Groupe 3 si le niveau 10 était sélectionné) pendant 30 minutes. Ensuite, il passe au niveau de vitesse le plus élevé du groupe inférieur suivant et fonctionne pendant 30 minutes. Ce processus se répète jusqu'à atteindre le niveau 4 du Groupe 1. Le ventilateur reste alors en fonctionnement continu à ce niveau.
   - *Mode automatique:* Le ventilateur adapte automatiquement sa vitesse à la température ambiante. La température est mesurée par un capteur interne. Plus la température ambiante est élevée, plus la vitesse du ventilateur est élevée ; plus la température ambiante est basse, plus la vitesse est réduite.

4. ***Désactivation du signal sonore:*** Appuyez sur la touche Muet 🔕 du panneau de commande ou de la télécommande lorsque l'appareil est en fonctionnement pour désactiver le signal sonore des touches. Le voyant 🔕 de

l'affichage LED s'allume.
Appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver le signal sonore.
(Cette fonction reste mémorisée si l'appareil est éteint mais non débranché.)

5. ***Oscillation:*** Appuyez sur la touche Oscillation lorsque le ventilateur est en fonctionnement. Le ventilateur pivote alors et répartit l'air largement dans la pièce. Le voyant de l'affichage LED s'allume. Appuyez de nouveau pour désactiver la fonction.
(Cette fonction reste mémorisée si l'appareil est éteint mais non débranché.)

6. ***Minuterie:***
   - Pour activer, appuyez sur la touche Minuterie du panneau de commande. Chaque pression augmente la durée de fonctionnement (0–24 h) jusqu'à l'arrêt automatique.
   - Si vous appuyez sur la touche Minuterie de la télécommande, utilisez ensuite « – » et « + » pour régler la durée souhaitée..

   Une fois le réglage terminé, le voyant de l'affichage LED s'allume. Si la minuterie reste réglée sur 0, aucune minuterie n'est active et le voyant reste éteint.

7. ***LUMIÈRE ON/OFF (fonction de variation):*** Après 10 minutes de fonctionnement sans pression de touche, le ventilateur éteint toutes les lumières. Appuyez sur n'importe quelle touche du panneau de commande ou de la télécommande pour éclairer le panneau et l'affichage LED.

<u>Nettoyage & Entretien</u>

- Ne rincez pas directement le ventilateur colonne à l'eau.
- Utilisez plutôt un chiffon doux avec une petite quantité de détergent neutre pour le nettoyer.
- N'utilisez pas de solvants tels que l'essence, le diluant, le benzène ou le toluène pour le nettoyage.
- Après le nettoyage de la grille, du boîtier et du socle, attendez que l'appareil soit complètement sec avant de le remettre en marche.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas le ventilateur vous-même, car cela pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

Dépannage

Problème	*Cause possible*	*Solution*
Le ventilateur ne s'allume pas	• Fiche secteur non branchée ou mal insérée • Prise sans courant	• Vérifiez que la fiche est correctement et fermement insérée dans la prise • Testez la prise avec un autre appareil
Le ventilateur ne réagit pas aux commandes	• Signal sonore désactivé (mode muet actif) • Panneau de commande verrouillé / affichage éteint	• La fonction est active – l'appareil fonctionne néanmoins. Vérifiez l'affichage • Appuyez sur une touche pour activer l'affichage
La télécommande ne fonctionne pas	• Piles déchargées ou mal insérées • Distance trop grande ou absence de contact visuel direct • Sources lumineuses perturbatrices (p. ex. lumière directe du soleil)	• Remplacez les piles et respectez la polarité • Orientez la télécommande directement vers le panneau de commande • Évitez les sources lumineuses fortes entre la télécommande et l'appareil
Le ventilateur fonctionne mais le débit d'air est faible	• Vitesse basse sélectionnée • Entrée ou sortie d'air bloquée • Appareil placé trop près d'un mur ou de meubles	• Augmentez la vitesse • Retirez les objets tels que rideaux ou meubles • Placez l'appareil à une distance suffisante
L'oscillation ne fonctionne pas	• Oscillation non activée • Blocage mécanique	• Appuyez sur la touche Oscillation • Éteignez l'appareil et retirez les obstacles éventuels
Bruits inhabituels pendant le fonctionnement	• Appareil non placé sur une surface plane • Corps étranger dans l'entrée ou la sortie d'air	• Placez le ventilateur sur une surface stable et plane • Éteignez l'appareil et retirez soigneusement le corps étranger
Le ventilateur s'éteint automatiquement	• Fonction minuterie activée • Surchauffe due à un fonctionnement prolongé	• Vérifiez le réglage de la minuterie et réinitialisez si nécessaire • Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir
Le ventilateur modifie automatiquement sa vitesse	Mode automatique activé	Passez en mode Normal, Naturel ou Nuit

Puissance

	Symbol	*Einheit*	*Wert*
Débit d'air max	F	m3/min	17,7
Consommation électrique	P	W	28,5
Valeur de service	SV	(m3/min) W	0,62
Consommation en veille	PSB	W	0,29
Consommation annuelle	Q	kWh/a	9,4
Niveau sonore	LWA	dB (A)	57,5
Niveau sonore (mode silencieux à 1 m de distance)		dB (A)	19,8
Vitesse maximale de l'air (à 1,2 m de distance)	c	m/s	2,9



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.
L'élimination peut être effectuée via les points de collecte et de reprise locaux.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Seguimos los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos que disfrute de su nuevo producto.

Instrucciones generales de seguridad

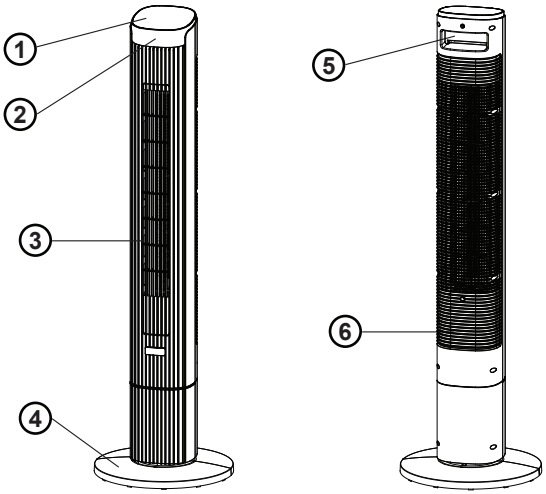
- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el dispositivo. Conserve el manual y entréguelo a terceros si transfiere el aparato.
- El dispositivo está destinado exclusivamente al uso doméstico privado. Solo debe utilizarse para el propósito previsto. Cualquier otro uso se considera indebido y puede provocar daños o peligros.
- Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.
- El dispositivo está destinado únicamente para uso en interiores.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos asociados.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo ni realizar tareas de limpieza o mantenimiento.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del dispositivo y del cable de alimentación.
- El dispositivo cumple con los requisitos de seguridad europeos aplicables.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por profesionales autorizados. Las reparaciones incorrectas pueden causar riesgos para los usuarios y los bienes materiales.
- El dispositivo no debe modificarse ni alterarse.
- No coloque la entrada o salida de aire del dispositivo cerca de objetos como paredes o cortinas, ya que esto puede bloquear el flujo de aire y reducir el rendimiento de ventilación.
- El dispositivo no debe utilizarse en atmósferas explosivas.
- Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo, montarlo o desmontarlo.
- Evite el contacto con el agua y mantenga el dispositivo seco.
- No exponga el dispositivo a calor extremo, llamas abiertas o luz solar directa durante períodos prolongados.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no esté en uso. Revise el ventilador y su cable de alimentación para detectar daños y no utilice el dispositivo si presenta defectos.
- No toque el ventilador con las manos mojadas para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga los dedos y objetos alejados de las partes móviles del ventilador para evitar lesiones.
- Coloque el ventilador sobre una superficie estable y nivelada para evitar que se

vuelque.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del ventilador en funcionamiento para evitar lesiones.
- Está estrictamente prohibido introducir objetos extraños en la entrada o salida de aire.
- Apague el ventilador y desenchúfelo antes de limpiarlo o moverlo para minimizar el riesgo de descarga eléctrica.
- Por razones de seguridad, el dispositivo no debe conectarse a un temporizador ni a un dispositivo de conmutación similar.
- Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje del ventilador para garantizar un funcionamiento y seguridad adecuados.

Información técnica

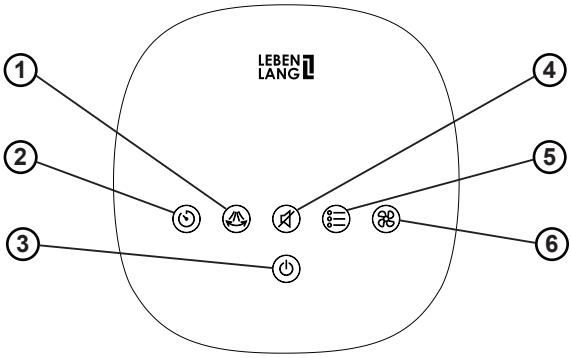
- Código de producto: LBL1874
- Voltaje: 220–240V~
- Frecuencia nominal: 50Hz
- Consumo de energía: 40W
- Clase de protección: II
- Contenido del suministro: Ventilador de torre, base, mando a distancia, manual de instrucciones multilingüe

Descripción del producto

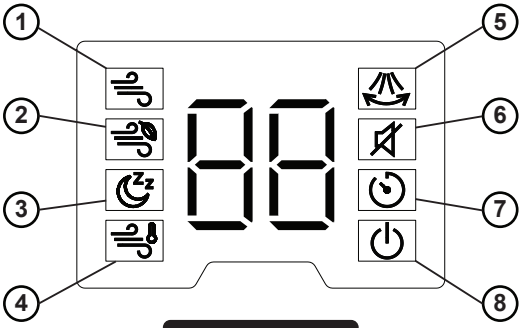


1. Panel de control
2. Pantalla
3. Salida de aire
4. Base
5. Asa
6. Entrada de aire

1. Oscilación
2. Temporizador
3. Encendido/Apagado
4. Botón Silencio
5. Modo
6. Velocidad del viento



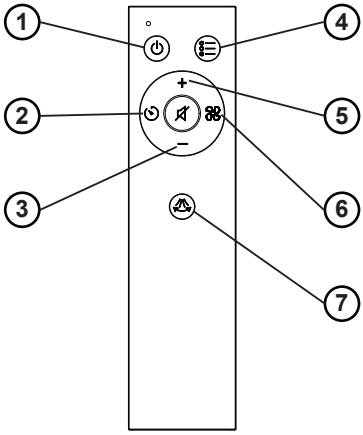
Panel de control



Pantalla LED

1. Modo normal
2. Modo natural
3. Modo sueño
4. Modo automático
5. Oscilación activa
6. Tono de botón desactivado
7. Temporizador
8. Encendido/Apagado

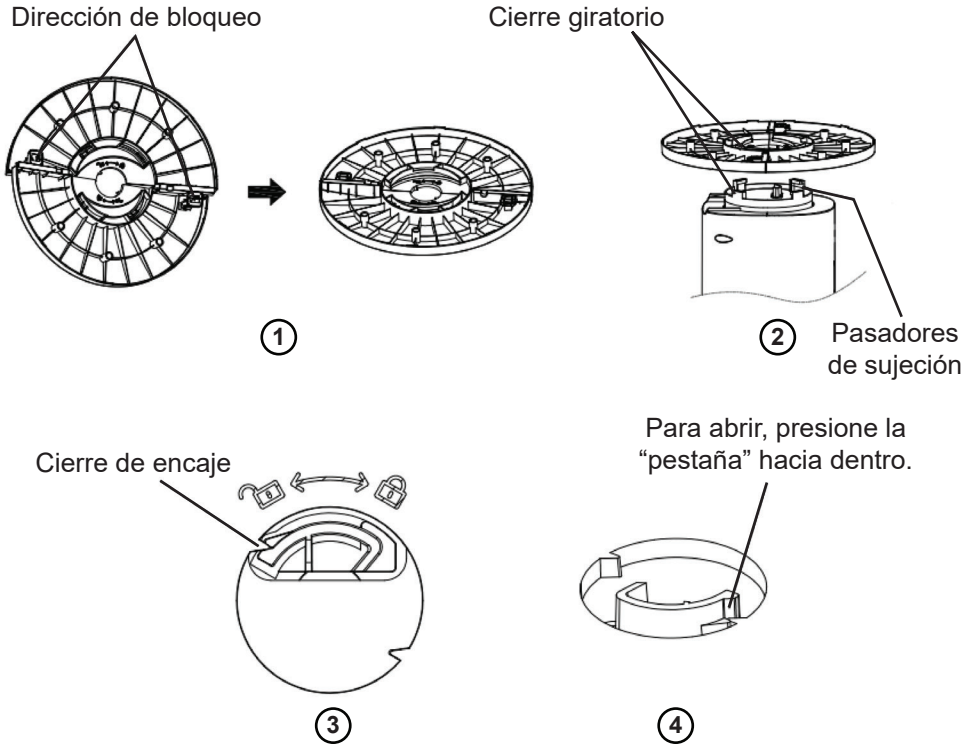
1. Encendido/Apagado
2. Temporizador
3. Disminuir
4. Modo
5. Aumentar
6. Velocidad del viento
7. Oscilación



Mando a distancia

Montaje

1. Abra el embalaje y saque el ventilador de torre. Colóquelo sobre una superficie plana.
   Monte la base de la siguiente manera:
2. Una las dos partes de la base de modo que los cierres encajen en las ranuras (véase la imagen inferior).
3. Coloque el ventilador de torre boca abajo sobre una superficie blanda (alfombra, toalla, manta) y sitúe las 4 aberturas de la base sobre los pasadores de sujeción situados en la parte inferior del ventilador. Introduzca los pasadores en las aberturas.
4. Para bloquearlo, gire la base en sentido contrario a las agujas del reloj, tal como se indica, hasta que se oiga un clic.
5. Vuelva a colocar el ventilador de torre en posición vertical y póngalo sobre la base para poder utilizarlo.



Instalación de la base

6. Conecte el enchufe del ventilador de torre a la toma de corriente y asegúrese de que esté bien insertado. El aparato emite un breve sonido de inicialización y pasa al modo de espera.

Funcionamiento

1. ***Encendido/Apagado:*** Pulse el botón de Encendido/Apagado en el panel de control o en el mando a distancia para poner en marcha el aparato.
   (Los ajustes de velocidad permanecen guardados después de apagar el aparato, siempre que el enchufe no se desconecte.)

2. ***Velocidad:***
   Al pulsar el botón en el panel de control o en el mando a distancia, la velocidad del viento aumenta de forma progresiva de 1 (mín.) a 12 (máx.).
   La velocidad seleccionada actualmente se muestra en la pantalla.
   También puede ajustar la velocidad pulsando los botones « – » y « + » del mando a distancia.

3. ***Modo:*** Pulse el botón de Modo en el panel de control o en el mando a distancia. La pantalla se ilumina y los ajustes del ventilador se alternan en el siguiente orden:
   "Normal" " " – "Natural" " " – "Sueño" " " – "Auto" " ".
   (Los ajustes de modo permanecen guardados después de apagar el aparato, siempre que el enchufe no se desconecte.)
   - <u>*Modo normal:*</u> Hay un total de 12 niveles de velocidad ajustables y el aparato funciona con la velocidad seleccionada.
   - <u>*Modo natural:*</u> Los niveles de velocidad se dividen en tres grupos: Grupo 1 (niveles 1–4), Grupo 2 (niveles 5–8) y Grupo 3 (niveles 9–12). Los cuatro niveles de cada grupo se alternan automáticamente de forma secuencial.
   - <u>*Modo sueño:*</u> Los niveles de velocidad se dividen en tres grupos: Grupo 1 (niveles 1–4), Grupo 2 (niveles 5–8) y Grupo 3 (niveles 9–12). El ventilador funciona con la velocidad correspondiente al grupo seleccionado antes de activar el modo sueño (por ejemplo, Grupo 3 si previamente se seleccionó el nivel 10) durante 30 minutos. Posteriormente, cambia al nivel de velocidad más alto del grupo inmediatamente inferior y funciona durante 30 minutos.
     Este proceso se repite hasta alcanzar el nivel 4 del Grupo 1. El ventilador permanece entonces funcionando continuamente en ese nivel.
   - <u>*Modo automático:*</u> El ventilador ajusta automáticamente su velocidad según la temperatura ambiente. La temperatura se detecta mediante un sensor interno. Cuanto mayor sea la temperatura ambiente, mayor será la velocidad del ventilador; cuanto menor sea la temperatura, menor será la velocidad.

4. ***Silenciar botones:*** Pulse el botón de silencio en el panel de control o en el mando a distancia mientras el aparato está en funcionamiento para desactivar el tono de los botones. El indicador luminoso en la pantalla LED se ilumina.

Pulse nuevamente para volver a activar el tono.
(Esta función permanece guardada si el aparato se apaga, pero no se desconecta de la red eléctrica.)

5. ***Oscilación:*** Pulse el botón de oscilación mientras el ventilador está en funcionamiento. El ventilador comenzará a girar y distribuirá el aire ampliamente por la habitación. El indicador luminoso en la pantalla LED se ilumina. Pulse nuevamente para desactivar la función.
(Esta función permanece guardada si el aparato se apaga, pero no se desconecta de la red eléctrica.)

6. ***Temporizador:***
   - Para activarlo, pulse el botón del temporizador en el panel de control; con cada pulsación aumenta el tiempo de funcionamiento (0–24 h) hasta el apagado automático.
   - Si pulsa el botón del temporizador en el mando a distancia, deberá utilizar posteriormente « – » y « + » para ajustar el tiempo deseado.

   Tras finalizar el ajuste, el indicador luminoso en la pantalla LED se enciende. Si el temporizador permanece en 0, no hay temporizador activo y el indicador permanece apagado.

7. ***LUZ ENCENDIDO/APAGADO (Función de atenuación):*** Tras 10 minutos de funcionamiento sin pulsar ningún botón, el ventilador apaga todas las luces. Pulse cualquier botón del panel de control o del mando a distancia para iluminar el panel y la pantalla LED.

Limpieza y mantenimiento

- No enjuague el ventilador de torre directamente con agua.
- Utilice en su lugar un paño suave con una pequeña cantidad de detergente neutro para limpiarlo.
- No utilice disolventes como gasolina, diluyente, benceno o tolueno para la limpieza.
- Después de limpiar la rejilla, la carcasa y la base, espere hasta que el aparato esté completamente seco antes de volver a encenderlo.
- En caso de mal funcionamiento, no repare el ventilador usted mismo, ya que esto puede provocar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Resolución de problemas

Problema	*Posible causa*	*Solución*
El ventilador no se enciende	• Enchufe no conectado o flojo • Toma de corriente sin electricidad	• Verifique que el enchufe esté correctamente y firmemente conectado a la toma de corriente • Pruebe la toma con otro dispositivo
El ventilador no responde a los botones	• Tono de botones desactivado (modo silencio activo) • Panel de control bloqueado / pantalla oscura	• La función está activa – el aparato sigue funcionando. Compruebe la pantalla • Pulse cualquier botón para activar la pantalla
El mando a distancia no funciona	• Pilas agotadas o mal colocadas • Demasiada distancia o sin contacto visual directo • Fuentes de luz interferentes (p. ej. luz solar directa)	• Sustituya las pilas y respete la polaridad correcta • Apunte el mando directamente al panel de control • Evite fuentes de luz intensa entre el mando y el aparato
El ventilador funciona pero el flujo de aire es débil	• Nivel de velocidad bajo seleccionado • Entrada o salida de aire bloqueada • Aparato demasiado cerca de una pared o muebles	• Aumente la velocidad del viento • Retire objetos como cortinas o muebles • Coloque el aparato con suficiente distancia
La oscilación no funciona	• Oscilación no activada • Bloqueo mecánico	• Pulse el botón de oscilación en el panel de control o en el mando a distancia • Apague el aparato y elimine posibles obstáculos
Ruidos inusuales durante el funcionamiento	• Aparato no colocado sobre una superficie plana • Objeto extraño en la entrada o salida de aire	• Coloque el ventilador sobre una superficie estable y nivelada • Apague el aparato y retire cuidadosamente el objeto
El ventilador se apaga automáticamente	• Temporizador activado • Sobrecalentamiento por funcionamiento prolongado	• Compruebe el ajuste del temporizador y restablézcalo si es necesario • Apague el aparato y deje que se enfríe
El ventilador cambia la velocidad automáticamente	Modo automático activado	Cambie al modo Normal, Natural o Sueño

Potencia

	Symbol	*Einheit*	*Wert*
Tasa máxima de flujo de aire	F	m3/min	17,7
Consumo de energía	P	W	28,5
Valor de servicio	SV	(m3/min) W	0,62
Consumo en modo de espera	PSB	W	0,29
Consumo anual de energía	Q	kWh/a	9,4
Nivel de ruido	LWA	dB (A)	57,5
Nivel de ruido (modo silencioso a 1 m de distancia)		dB (A)	19,8
Velocidad máxima del aire (a 1,2 m de distancia)	c	m/s	2,9



Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE.
La eliminación puede realizarse a través de los puntos locales de recogida y devolución.

ITALIANO

Grazie per la fiducia in LEBENLANG. Seguiamo i più elevati standard di qualità e design e Le auguriamo di godersi il Suo nuovo prodotto.

Avvertenze generali di sicurezza

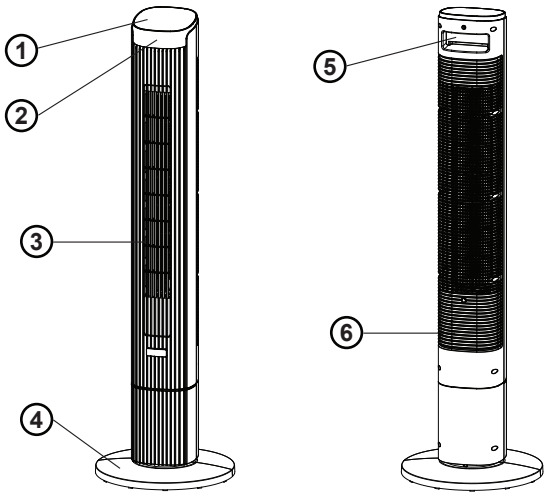
- Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale e consegnarlo a terzi in caso di cessione del dispositivo.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico privato. Deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto. Qualsiasi altro utilizzo è considerato improprio e può causare danni o pericoli.
- Conservare questo manuale per future consultazioni.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e comprendano i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo né eseguire operazioni di pulizia o manutenzione.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dal cavo di alimentazione.
- Il dispositivo è conforme ai requisiti di sicurezza europei vigenti.
- Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato e autorizzato. Riparazioni non corrette possono comportare rischi per le persone e i beni materiali.
- Il dispositivo non deve essere modificato o alterato.
- Non posizionare l'ingresso o l'uscita dell'aria del dispositivo vicino a oggetti come pareti o tende, poiché ciò potrebbe bloccare il flusso d'aria e ridurre le prestazioni di ventilazione.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato in ambienti a rischio di esplosione.
- Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica prima di pulirlo, montarlo o smontarlo.
- Evitare il contatto con l'acqua e mantenere il dispositivo asciutto.
- Non esporre il dispositivo a calore estremo, fiamme libere o luce solare diretta per lunghi periodi.
- Spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa quando non è in uso. Controllare il ventilatore e il cavo di alimentazione per eventuali danni e non utilizzare il dispositivo se danneggiato.
- Non toccare il ventilatore con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Tenere dita e oggetti lontani dalle parti in movimento del ventilatore per evitare lesioni.
- Posizionare il ventilatore su una superficie stabile e piana per evitare il

ribaltamento.
- Tenere bambini e animali domestici lontani dal ventilatore in funzione per evitare lesioni.
- È severamente vietato introdurre oggetti estranei nell'ingresso o nell'uscita dell'aria.
- Spegnere il ventilatore e scollegarlo prima di pulirlo o spostarlo per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Per motivi di sicurezza, il dispositivo non deve essere collegato a un timer o a dispositivi di commutazione simili.
- Seguire attentamente le istruzioni di montaggio del ventilatore per garantire un funzionamento corretto e sicuro

Informazioni tecniche

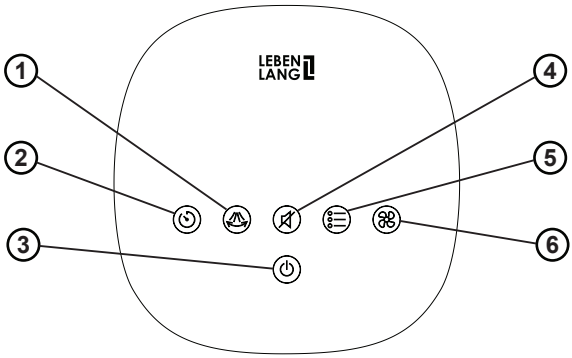
- Codice prodotto: LBL1874
- Tensione: 220–240V~
- Frequenza nominale: 50Hz
- Potenza assorbita: 40W
- Classe di protezione: II
- Contenuto della confezione: Ventilatore a torre, base, telecomando, manuale di istruzioni multilingue

Descrizione del prodotto

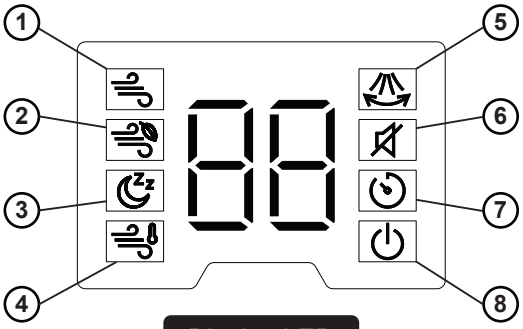


1. Pannello di controllo
2. Display
3. Uscita dell'aria
4. Base
5. Maniglia
6. Ingresso dell'aria

1. Oscillazio
2. Timer
3. Accensione/Spegnimento
4. Tasto Muto
5. Modalità
6. Velocità del vento

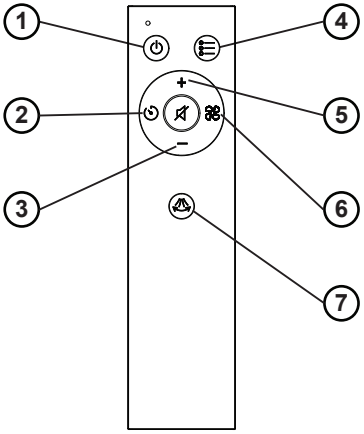


Pannello di controllo



Display LED

1. Modalità normale
2. Modalità naturale
3. Modalità notte
4. Modalità automatica
5. Oscillazione attiva
6. Segnale acustico disattivato
7. Timer attivo
8. Accensione/Spegnimento

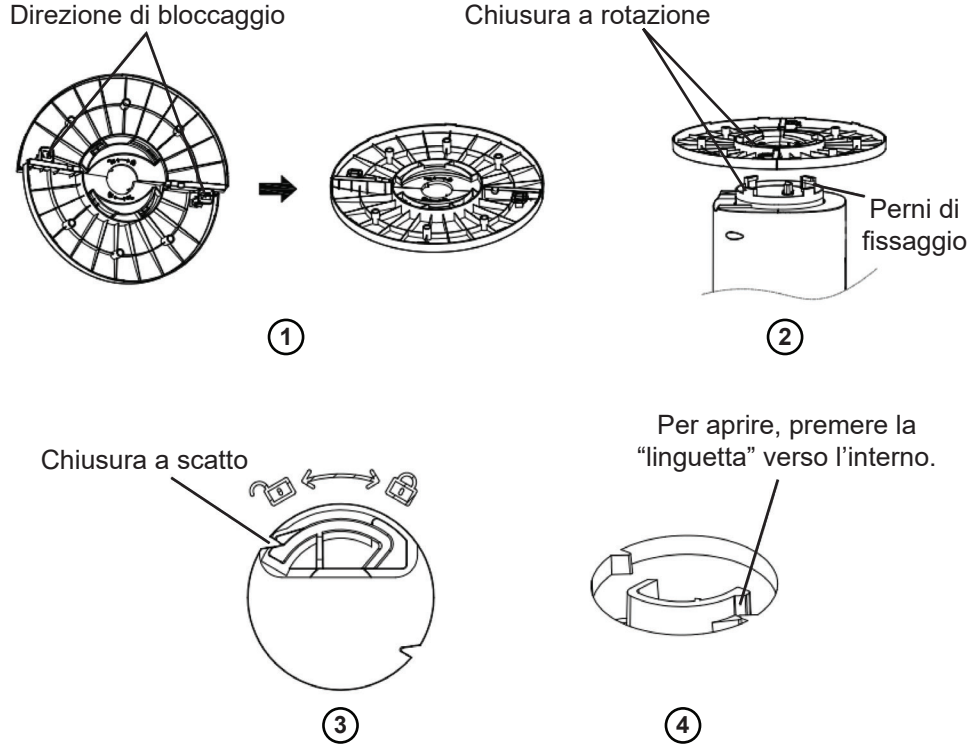


Telecomando

1. Accensione/Spegnimento
2. Timer
3. Diminuisci
4. Modalità
5. Aumenta
6. Velocità del vento
7. Oscillazione

Montaggio

1. Aprire l'imballaggio ed estrarre il ventilatore a torre. Posizionarlo su una superficie piana.
   Montare la base come segue:
2. Unire le due parti della base in modo che i ganci a scatto si inseriscano negli appositi alloggiamenti (vedere immagine sotto).
3. Posizionare il ventilatore a torre capovolto su una superficie morbida (tappeto, asciugamano, coperta) e collocare le 4 aperture della base sopra i perni di fissaggio situati nella parte inferiore del ventilatore. Inserire i perni nelle aperture.
4. Per bloccare, ruotare la base in senso antiorario, come indicato, fino a sentire un clic.
5. Riportare il ventilatore a torre in posizione verticale e posizionarlo sulla base per poterlo utilizzare.



Installazione della base

6. Inserire la spina del ventilatore a torre nella presa di corrente e assicurarsi che sia ben collegata. L'apparecchio emette un breve segnale di inizializzazione e passa alla modalità standby.

Utilizzo

1. ***Accensione/Spegnimento:*** Premere il pulsante di Accensione/Spegnimento sul pannello di controllo o sul telecomando per avviare l'apparecchio.
   (Le impostazioni di velocità rimangono memorizzate anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio, finché la spina non viene scollegata.)

2. ***Velocità:***
   Premendo il pulsante sul pannello di controllo o sul telecomando, la velocità del vento aumenta progressivamente da 1 (min.) a 12 (max.).
   La velocità attualmente selezionata viene visualizzata sul display.
   È possibile modificare la velocità anche premendo i pulsanti « – » e « + » sul telecomando.

3. ***Modalità:*** Premere il pulsante Modalità sul pannello di controllo o sul telecomando. Il display si illumina e le impostazioni del ventilatore scorrono nel seguente ordine:
   "Normale" " " – "Naturale" " " – "Notte" " " – "Auto" " ".
   (Le impostazioni della modalità rimangono memorizzate anche dopo lo spegnimento dell'apparecchio, finché la spina non viene scollegata.)
   - *Modalità normale:* Sono disponibili 12 livelli di velocità regolabili e l'apparecchio funziona alla velocità impostata.
   - *Modalità naturale:* I livelli di velocità sono suddivisi in tre gruppi: Gruppo 1 (livelli 1–4), Gruppo 2 (livelli 5–8) e Gruppo 3 (livelli 9–12). I quattro livelli di ciascun gruppo si alternano automaticamente in sequenza.
   - *Modalità notte:* I livelli di velocità sono suddivisi in tre gruppi: Gruppo 1 (livelli 1–4), Gruppo 2 (livelli 5–8) e Gruppo 3 (livelli 9–12). Il ventilatore funziona alla velocità corrispondente al gruppo selezionato prima di attivare la modalità notte (ad esempio Gruppo 3 se era stato selezionato il livello 10) per 30 minuti.
     Successivamente passa al livello di velocità più alto del gruppo immediatamente inferiore e funziona per 30 minuti.
     Questo processo si ripete fino a raggiungere il livello 4 del Gruppo 1. Il ventilatore rimane quindi in funzione continua a quel livello.
   - *Modalità automatica:* Il ventilatore regola automaticamente la propria velocità in base alla temperatura ambiente. La temperatura viene rilevata da un sensore interno. Maggiore è la temperatura ambiente, maggiore sarà la velocità del ventilatore; minore è la temperatura, minore sarà la velocità.

4. ***Disattivazione suono tasti:*** Premere il pulsante di silenziamento sul pannello di controllo o sul telecomando mentre l'apparecchio è in funzione per disattivare il segnale acustico dei tasti. La spia sul display LED si accende. Premere nuovamente per riattivare il segnale acustico.
   (Questa funzione rimane memorizzata se l'apparecchio viene spento ma non

scollegato dalla rete elettrica.)

5. ***Oscillazione:*** Premere il pulsante di oscillazione mentre il ventilatore è in funzione. Il ventilatore inizierà a ruotare e distribuirà l'aria in modo ampio nell'ambiente. La spia sul display LED si accende.
   Premere nuovamente per disattivare la funzione.
   (Questa funzione rimane memorizzata se l'apparecchio viene spento ma non scollegato dalla rete elettrica.)

6. ***Timer:***
   - Per attivarlo, premere il pulsante timer sul pannello di controllo; ad ogni pressione aumenta il tempo di funzionamento (0–24 ore) fino allo spegnimento automatico.
   - Se si preme il pulsante timer asul telecomando, utilizzare successivamente « – » e « + » per impostare il tempo desiderato.

   Al termine dell'impostazione, la spia sul display LED si accende. Se il timer rimane impostato su 0, non è attivo alcun timer e la spia rimane spenta.

7. ***LUCE ON/OFF (Funzione dimmer):*** Dopo 10 minuti di funzionamento senza premere alcun pulsante, il ventilatore spegne tutte le luci. Premere qualsiasi pulsante sul pannello di controllo o sul telecomando per illuminare il pannello e il display LED.

Pulizia e manutenzione

- Non sciacquare direttamente il ventilatore a torre con acqua.
- Utilizzare invece un panno morbido con una piccola quantità di detergente neutro per pulirlo.
- Non utilizzare solventi come benzina, diluente, benzene o toluene per la pulizia.
- Dopo aver pulito la griglia, l'involucro e la base, attendere che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di riaccenderlo.
- In caso di malfunzionamento, non riparare il ventilatore autonomamente, poiché ciò potrebbe causare rischio di incendio o scossa elettrica.

Risoluzione dei problemi

Problema	*Posible causa*	*Soluzione*
Il ventilatore non si accende	• Spina non inserita o allentata • Presa senza corrente	• Verificare che la spina sia inserita correttamente e saldamente nella presa • Testare la presa con un altro dispositivo
Il ventilatore non risponde ai comandi	• Segnale acustico dei tasti disattivato (modalità silenziosa attiva) • Pannello di controllo bloccato / display spento	• La funzione è attiva – l'apparecchio continua a funzionare. Controllare l'indicazione sul display • Premere un qualsiasi tasto per attivare il display
Il telecomando non funziona	• Batterie scariche o inserite in modo errato • Distanza eccessiva o assenza di contatto visivo diretto • Fonti luminose interferenti (ad es. luce solare diretta)	• Sostituire le batterie e rispettare la corretta polarità • Puntare il telecomando direttamente verso il pannello di controllo • Evitare forti fonti di luce tra il telecomando e l'apparecchio
Il ventilatore funziona ma il flusso d'aria è debole	• Livello di velocità basso selezionato • Ingresso o uscita dell'aria bloccati • Apparecchio troppo vicino a pareti o mobili	• Aumentare la velocità del vento • Rimuovere oggetti come tende o mobili • Posizionare l'apparecchio a una distanza adeguata
L'oscillazione non funziona	• Oscillazione non attivata • Blocco meccanico	• Premere il pulsante di oscillazione sul pannello di controllo o sul telecomando • Spegnere l'apparecchio e rimuovere eventuali ostacoli
Rumori insoliti durante il funzionamento	• Apparecchio non posizionato su una superficie piana • Corpo estraneo nell'ingresso o nell'uscita dell'aria	• Posizionare il ventilatore su una superficie stabile e piana • Spegnere l'apparecchio e rimuovere con cautela il corpo estraneo
Il ventilatore si spegne automaticamente	• Funzione timer attivata • Surriscaldamento dovuto a funzionamento prolungato	• Controllare l'impostazione del timer e reimpostarla se necessario • Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare
Il ventilatore cambia automaticamente la velocità	Modalità automatica attivata	Passare alla modalità Normale, Naturale o Notte

Potenza

	Symbol	*Einheit*	*Wert*
Tasso massimo di flusso d'aria	F	m3/min	17,7
Consumo energetico	P	W	28,5
Valore di servizio	SV	(m3/min) W	0,62
Consumo in standby	PSB	W	0,29
Consumo annuale di energia	Q	kWh/a	9,4
Livello di rumore	LWA	dB (A)	57,5
Livello di rumore (modalità silenziosa a 1 m di distanza)		dB (A)	19,8
Velocità massima dell'aria (a 1,2 m di distanza)	c	m/s	2,9



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nell'UE.
Lo smaltimento può avvenire tramite i punti di raccolta e restituzione locali.

NEDERLANDS

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in LEBENLANG. Wij hanteren de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

Algemene veiligheidsinstructies

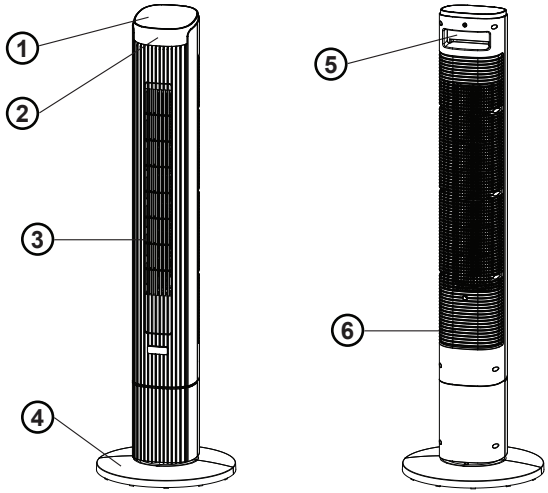
- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de handleiding en geef deze mee aan derden wanneer het apparaat wordt doorgegeven.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier huishoudelijk gebruik. Het mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot schade of gevaar.
- Bewaar deze handleiding goed voor later gebruik.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen en geen reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden.
- Het apparaat voldoet aan de geldende Europese veiligheidsnormen.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende vakmensen. Onjuiste reparaties kunnen gevaar opleveren voor gebruikers en eigendommen.
- Het apparaat mag niet worden gewijzigd of omgebouwd.
- Plaats de luchtinlaat en -uitlaat van het apparaat niet in de buurt van objecten zoals muren of gordijnen, omdat dit de luchtstroom kan blokkeren en de ventilatieprestaties kan verminderen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt in een explosiegevaarlijke omgeving.
- Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet voordat u het reinigt, monteert of demonteert.
- Vermijd contact met water en houd het apparaat droog.
- Stel het apparaat niet gedurende langere tijd bloot aan extreme hitte, open vuur of direct zonlicht.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Controleer de ventilator en het netsnoer op beschadigingen en gebruik het apparaat niet bij schade.
- Raak de ventilator niet aan met natte handen om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Houd vingers en voorwerpen uit de buurt van de bewegende delen van de ventilator om letsel te voorkomen.

- Plaats de ventilator op een stabiele en vlakke ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de werkende ventilator om verwondingen te voorkomen.
- Het inbrengen van vreemde voorwerpen in de luchtinlaat of -uitlaat is ten strengste verboden.
- Schakel de ventilator uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt of verplaatst om het risico op een elektrische schok te minimaliseren.
- Om veiligheidsredenen mag het apparaat niet worden aangesloten op een tijdschakelaar of een vergelijkbaar schakelapparaat.
- Volg de montage-instructies van de ventilator nauwkeurig om een correcte werking en veiligheid te garanderen.

Technische informatie

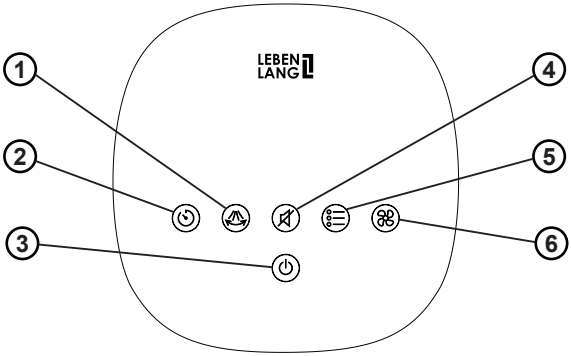
- Productcode: LBL1874
- Spanning: 220–240V~
- Nominale frequentie: 50Hz
- Vermogensverbruik: 40W
- Beschermingsklasse: II
- Inhoud van de levering: Torenventilator, voet, afstandsbediening, meertalige gebruiksaanwijzing

Productbeschrijving

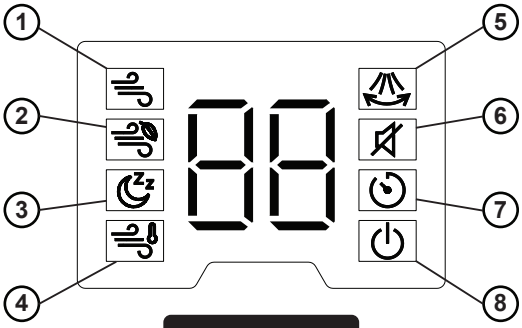


1. Bedieningspaneel
2. Display
3. Luchtuitlaat
4. Voet
5. Handgreep
6. Luchtinlaat

1. Oscillatie
2. Timer
3. Aan/Uit
4. Mute-knop
5. Modus
6. Windsnelheid



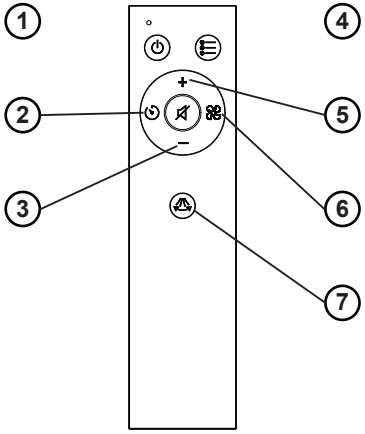
Bedieningspaneel



LED-weergave

1. Normale modus
2. Natuurlijke modus
3. Slaapmodus
4. Automatische modus
5. Oscillatie actief
6. Toetsgeluid gedeactiveerd
7. Timer actief
8. Aan/Uit

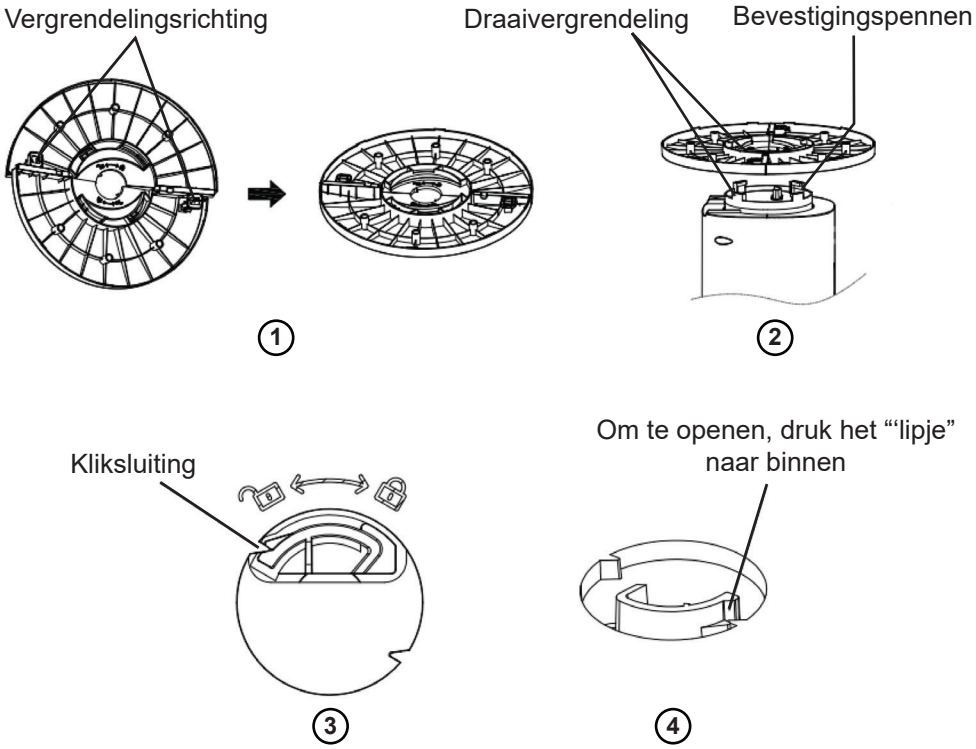
1. Aan/Uit
2. Timer
3. Verlagen
4. Modus
5. Verhogen
6. Windsnelheid
7. Oscillatie



Afstandsbediening

Montage

1. Open de verpakking en haal de torenventilator eruit. Plaats deze op een vlakke ondergrond.
   Monteer de voet als volgt:
2. Verbind de twee delen van de voet zodanig dat de kliksluitingen in de openingen vastklikken (zie afbeelding hieronder).
3. Leg de torenventilator ondersteboven op een zachte ondergrond (tapijt, handdoek, deken) en plaats de 4 openingen van de voet over de bevestigingspennen aan de onderkant van de torenventilator. Steek de bevestigingspennen in de openingen.
4. Draai de voet, zoals aangegeven, tegen de klok in om te vergrendelen totdat u een klik hoort.
5. Draai de torenventilator weer rechtop en plaats hem op de voet om hem te kunnen gebruiken.



Installatie van de voet

6. Steek de stekker van de torenventilator in het stopcontact en zorg ervoor dat deze goed vastzit. Het apparaat geeft een kort initialisatiegeluid en schakelt vervolgens over naar de stand-bymodus

Bediening

1. ***Aan/Uit:*** Druk op de Aan/Uit-knop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening om het apparaat te starten.
   (De snelheidsinstellingen blijven opgeslagen nadat het apparaat is uitgeschakeld, zolang de stekker niet uit het stopcontact wordt gehaald.)

2. ***Snelheid:***
   Wanneer u op de toets op het bedieningspaneel of de afstandsbediening drukt, neemt de windsnelheid oplopend toe van 1 (min.) tot 12 (max.).
   De momenteel geselecteerde snelheid wordt op het display weergegeven.
   U kunt de snelheid ook aanpassen door op de toetsen « – » en « + » op de afstandsbediening te drukken.

3. ***Modus:*** Druk op de Modus-toets op het bedieningspaneel of de afstandsbediening. Het display licht op en de ventilatorinstellingen worden achtereenvolgens doorlopen:
   "Normaal" " " – "Natuurlijk" " " – "Slaap" " " – "Auto" " ".
   (De modusinstellingen blijven opgeslagen nadat het apparaat is uitgeschakeld, zolang de stekker niet uit het stopcontact wordt gehaald.)
   - <u>*Normale modus:*</u> Er zijn in totaal 12 instelbare snelheidsniveaus en het apparaat werkt met de ingestelde windsnelheid.
   - <u>*Natuurlijke modus:*</u> De snelheidsniveaus zijn verdeeld in drie groepen: Groep 1 (niveaus 1–4), Groep 2 (niveaus 5–8) en Groep 3 (niveaus 9–12). De vier niveaus binnen elke groep worden automatisch achter elkaar doorlopen.
   - <u>*Slaapmodus:*</u> De snelheidsniveaus zijn verdeeld in drie groepen: Groep 1 (niveaus 1–4), Groep 2 (niveaus 5–8) en Groep 3 (niveaus 9–12). De ventilator werkt gedurende 30 minuten met de windsnelheid van de groep die vóór het inschakelen van de slaapmodus was geselecteerd (bijvoorbeeld Groep 3 bij een eerdere selectie van niveau 10). Daarna schakelt hij over naar het hoogste snelheidsniveau van de eerstvolgende lagere groep en werkt 30 minuten lang. Dit proces wordt herhaald totdat niveau 4 van Groep 1 is bereikt. De ventilator blijft vervolgens continu op dat niveau draaien.
   - <u>*Automatische modus:*</u> De ventilator past zijn snelheid automatisch aan op basis van de omgevingstemperatuur. De temperatuur wordt gemeten door een interne sensor. Hoe hoger de omgevingstemperatuur, hoe hoger de ventilatorsnelheid; hoe lager de temperatuur, hoe lager de ventilatorsnelheid.

4. ***Toetsgeluid uitschakelen:*** Druk op de mute-toets op het bedieningspaneel of de afstandsbediening terwijl het apparaat in werking is om het toetssignaal uit te schakelen. Het controlelampje op het LED-display licht op.

Druk opnieuw om het toetssignaal weer te activeren.
(Deze functie blijft opgeslagen wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, maar de stekker niet wordt verwijderd.)

5. ***Oscillatie:*** Druk op de oscillatietoets terwijl de ventilator in werking is. De ventilator zal nu zwenken en de lucht gelijkmatig in de ruimte verspreiden. Het controlelampje op het LED-display licht op.
   Druk opnieuw om de functie te deactiveren.
   (Deze functie blijft opgeslagen wanneer het apparaat wordt uitgeschakeld, maar de stekker niet wordt verwijderd.)

6. ***Timer:***
   - Druk om te activeren op de timer-toets op het bedieningspaneel; bij elke druk wordt de looptijd verhoogd (0–24 uur) tot automatische uitschakeling.
   - Wanneer u de timer-toets op de afstandsbediening indrukt, gebruikt u vervolgens « – » en « + » om de gewenste looptijd in te stellen.

   Na het instellen licht het controlelampje op het LED-display op. Als de timer op 0 blijft staan, is er geen timer actief en blijft het controlelampje uit.

7. ***LICHT AAN/UIT (Dimfunctie):*** Na 10 minuten werking zonder dat er een toets wordt ingedrukt, schakelt de ventilator alle verlichting uit. Druk op een willekeurige toets op het bedieningspaneel of de afstandsbediening om het bedieningspaneel en het LED-display te verlichten.

<u>Reiniging & Onderhoud</u>

- Spoel de torenventilator niet rechtstreeks af met water.
- Gebruik in plaats daarvan een zachte doek met een kleine hoeveelheid neutraal reinigingsmiddel om hem schoon te maken.
- Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine, thinner, benzeen of tolueen voor de reiniging.
- Wacht na het reinigen van het rooster, de behuizing en de voet tot het apparaat volledig droog is voordat u het weer inschakelt.
- Repareer de ventilator bij een storing niet zelf, aangezien dit brandgevaar of een elektrische schok kan veroorzaken.

Probleemoplossing

Probleem	*Mogelijke oorzaak*	*Oplossing*
De ventilator schakelt niet in	• Stekker niet aangesloten of los • Stopcontact zonder stroom	• Controleer of de stekker correct en stevig in het stopcontact zit • Test het stopcontact met een ander apparaat
De ventilator reageert niet op toetsinvoer	• Toetsgeluid is gedeactiveerd (mute actief) • Bedieningspaneel vergrendeld / display donker	• De functie is actief – het apparaat werkt nog steeds. Controleer de display-indicator • Druk op een willekeurige toets om het display te activeren
Afstandsbediening werkt niet	• Batterijen leeg of verkeerd geplaatst • Te grote afstand of geen direct zichtcontact • Storende lichtbronnen (bijv. direct zonlicht)	• Vervang de batterijen en let op de juiste polariteit • Richt de afstandsbediening rechtstreeks op het bedieningspaneel • Vermijd sterke lichtbronnen tussen de afstandsbediening en het apparaat
De ventilator draait, maar de luchtstroom is zwak	• Lage snelheidsstand geselecteerd • Luchtinlaat of -uitlaat geblokkeerd • Apparaat staat te dicht bij muur of meubels	• Verhoog de windsnelheid • Verwijder voorwerpen zoals gordijnen of meubels • Plaats het apparaat met voldoende afstand
Oscillatie werkt niet	• Oscillatie niet geactiveerd • Mechanische blokkering	• Druk op de oscillatietoets op het bedieningspaneel of de afstandsbediening • Schakel het apparaat uit en verwijder eventuele obstakels
Ongewone geluiden tijdens gebruik	• Apparaat staat niet op een vlakke ondergrond • Vreemd voorwerp in luchtinlaat of -uitlaat	• Plaats de ventilator op een stabiele, vlakke ondergrond • Schakel het apparaat uit en verwijder voorzichtig het vreemde voorwerp
Ventilator schakelt automatisch uit	• Timerfunctie geactiveerd • Oververhitting door langdurig gebruik	• Controleer de timerinstelling en stel deze indien nodig opnieuw in • Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen
De ventilator verandert automatisch van snelheid	Automatische modus geactiveerd	Schakel over naar de modus Normaal, Natuurlijk of Slaap

Vermogen

	Symbol	*Einheit*	*Wert*
Max. luchtstroomtarief	F	m3/min	17,7
Energieverbruik	P	W	28,5
Service waarde	SV	(m3/min) W	0,62
Standby stroomverbruik	PSB	W	0,29
Jaarlijks stroomverbruik	Q	kWh/a	9,4
Geluidsniveau	LWA	dB (A)	57,5
Geluidsniveau (stille modus op 1 m afstand)		dB (A)	19,8
Max. luchtsnelheid (op 1,2 m afstand)	c	m/s	2,9



Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd.
Afvoer kan plaatsvinden via lokale inzamel- en retourpunten.

LEBEN LANG

220-240V~ 50Hz 40W 2xAAA Alkaline Batterien 1.5V

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany